

## M.A. Final English Annual Scheme - 2022

### Paper I: Literary Theory

**Duration:** 3 hrs.

**Max. Marks:** 100

**Note:** Candidates will be required to answer five questions in all, at least one from each unit. There will be no reference to the context question. All questions carry equal marks.

#### Section A


- Aristotle** : Poetics (Penguin)
- Bharata** : Natyashastra (Chapter I) and Rasadhyaya (Chapter VI)  
(From Natyashastra with translated excerpts from Abhinav Bharti ed. J.L. Mason.)
- John Dryden** : Essay on Dramatic Poesy (from English Criticas Texts, ed. Enright and Chickera)
- Pope** : Essay on Criticism (from English Critical Texts, ed. Enright and Chickera)

#### Section B

- S.T. Coleridge** : Biographia Literaria, (*English Critical Texts*, ed. Enright and Chickera)
- T.S. Eliot** : Tradition and the Individual Talent (*English Critical Texts*, ed. Enright and Chickera)
- Mulk Raj Anand** : The Source of Protest in My Novels (from *Creating Theory*, ed. Jasbir Jain, Pencraft)
- S. Rushdie** : *Imaginary Homelands* (Chapter-I)

#### Section C

- Elaine Showalter** : Towards a Feminist Poetics (from *Contemporary Criticism* ed. V.S. Seturaman, Macmillan)
- Bill Ashcroft Gareth** : *The Empire Writes Back* (Chapter I) Griffiths & Helen Tiffin (ed.)

  
 Dy. Registrar (Academic-I)  
 University of Rajasthan  
 Jaipur

**Murray Krieger** : Literature Versus Ecriture: Constructions and  
Deconstructions in Recent Critical Theory (from  
*Contemporary Criticism* ed. V.S. Seturaman,  
Macmillan)

***Suggested Reading:***

A Handbook of Critical Approaches to Literature, Wilfred L. Guerin et al, OUP, 1999.

A Alvarez "The New Poetry"

W.H. Auden "On Modern Poetry"

N. Fry "Twentieth Century"

**Paper II: Twentieth Century Literature : Poetry and Drama**

**Duration: 3 Hrs.**

**Max. Marks: 100**

**Note:** Candidates will be required to answer five questions in all : Question No. 1 (four passages for explanation with reference to the context from the starred authors / texts) and four other questions, at least one from each unit. All questions carry equal marks. One of the questions in the paper will be on the literary movements and background pertaining to the authors prescribed.

**Section A**

- \***W.B. Yeats** : When You are Old, To a Shade, A Bronze Head,  
Lapis Lazuli, Nineteen Hundred and Nineteen Sailing  
to Byzantium :(From A Pocket Book of Modern  
Verse ed. O. Williams)
- \***T.S. Eliot** : *The Waste Land*
- \***Philip Larkin** : Toad, Coming, At Grass, The Whitsun Wedding
- \***Ted Hughes** : Pike, View of a Pig, Hawk Roosting, Thistles,

**Section B**

- \***G.B. Shaw** : The Apple Cart
- J.M. Synge** : Riders to the Sea (ed. Anniah Gowda)

**Section C**

- \***S. Beckett** : Waiting for Godot
- Harold Pinter** : The Birthday Party

*Raj (Jai)*

Dy. Registrar (Academic-I)  
University of Rajasthan  
Jaipur

**Suggested Readings:**

1. Part 1 and 2 of Volumes VII and VIII of *New Pelican Guide to English Literature* ed. Boris Ford
2. **Arthur Marwick** : British Society since 1945 (1982)
3. **Ronald Hayman** : *Harold Pinter* (1968)
4. **Katherine Worth** : *Revolutions in Modern English Drama* (1973)
5. **Andrew Motion** : Philip Larkin
6. *The Achievement of Ted Hughes* ed. Keith Sagar, (1983)
7. **W.H.Auden** : *On Modern Poetry*
8. **A. Alveraz** : *The New Poetry*

**Paper III: Twentieth Century Literature: Prose and Fiction**

Duration: 3 Hrs.

Max. Marks: 100

**Note:** Candidates will be required to answer five questions in all at least one from each unit. All questions carry equal marks. One of the questions in the paper will be on the literary movements and background pertaining to the authors prescribed.

**Section A**


- G. Orwell** : From *Inside the Whale and Other Essays*, Penguin:  
Inside the Whale, Down the Mine, Shooting an Elephant, Politics and English Language
- V.S. Naipaul** : *India: A Wounded Civilization*
- Bertrand Russell** : Ideas that have Helped Mankind, Ideas that have Harmed Mankind (from Unpopular Essays)
- George Bernard Shaw** : *The Apple Cart*

**Section B**

- James Joyce** : *A Portrait of the Artist as a Youngman*
- D.H. Lawrence** : *The Rainbow*

**Section C**

- Virginia Woolf** : *To the Lighthouse*
- Angela Carter** : *Wise Children*

  
 Dy. Registrar (Academic-I)  
 University of Rajasthan  
 Jaipur

**Suggested Readings:**

1. Part 1 and 2 of Volumes VII and VIII of *New Pelican Guide to English Literature* ed. Boris Ford
2. **Richard Ellmann** : James Joyce, 1982
3. **Arthur Marwick** : British Society since 1945-1982
4. **Malcolm Bradbury** : The Modern British Novel, 1993

**Paper IV Indian Writing in English and in Translation****Duration: 3 Hrs.****Max. Marks: 100**

**Note:** Candidates will be required to answer five questions in all : Question No. 1 (four passages for explanation with reference to the context from the starred authors / texts) and four other questions, at least one from each unit. All questions carry equal marks. One of the questions in the paper will be on the literary movements and background pertaining to the authors prescribed.

**Section A**

The following poems from *An Anthology of Commonwealth Poetry* ed. C.D. Narasimahaiah.


- |                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| *Sri Aurobindo     | : | The Stone Goddess, Surreal Science  |
| *Nissim Ezekiel    | : | Goodbye Party for Miss Pushpa T.S.  |
| *Jayanta Mahapatra | : | A Monsoon Day Fable   |
| *A.K. Ramanujan    | : | Love Poem for a Wife, Small Scale Reflections on a Great House, Allama Prabhu |
| *Kamla Das         | : | Words, Spoiling The Name, Someone Else's Song                                 |
| *Keki N. Daruwalla | : | Pestilence in Nineteenth Century Calcutta                                     |

**Section B**

- |                  |   |                 |
|------------------|---|-----------------|
| Dharmveer Bharti | : | Andha Yug       |
| *Mahesh Dattani  | : | Final Solutions |
| *Girish Karnad   | : | Tale Danda      |

**Section C**

- |                           |   |   |
|---------------------------|---|---|
| R.N. Tagore               | : | Nationalism in India, Construction is Creation, What is Art |
| M.K. Gandhi               | : | Hind Swaraj   |
| Bankim Chandra Chatterjee | : | Rajmohan's Wife   |
| Ananthamurthy             | : | Samskara (Tran. By A.K. Ramanujan)                          |

  
 Dy. Registrar (Academic-I)  
 University of Rajasthan  
 Jaipur

**Suggested Readings:**

1. K.R. Srinivasa Iyengar : Indian Writing in English (New Delhi: Sterling, 1984)
2. M.K. Naik : Dimensions of Indian English Literature (New Delhi: Sterling, 1965).

*The Candidates are required to opt one paper out of the following options :*

**Paper V (a) : Applied Linguistics and Contemporary English Grammar**

**Duration: 3 Hrs.**

**Max. Marks: 100**

**Note:** Candidates will be required to answer five questions in all, at least one from each unit. All questions carry equal marks.

**Section A**

Following essays from Contemporary Criticism ed. V.S. Seturaman, Macmillan:

1. **H.G. Widdowson** : Stylistics
2. **Cleanth Brooks** : The Primacy of the Linguistic Medium
3. **Roland Barthes** : To Write An intransitive Verb?

**Section B**

1. Elements of Grammar, Clause elements and types.
2. Noun Phrase and Verb Phrase
3. Adjectival Phrases, Prepositional Phrases and Adverbial Phrases
4. The Complex and Compound Sentence
5. The Verb and its Complementation

**Section C**


1. Discourse Analysis
2. Co-ordination of Clauses, Co-ordination of Phrases
3. Focus, Theme and Emphasis

**Section D**

Teaching Methods: Grammar and Translation Method, Situational Method, Bilingual Method and Communicative Language Teaching, Computer Aided Learning (CALL)

**Suggested Readings:**

1. **Quirk and Greenbaum** : A University Grammar of English (Longman 1973)
2. **David Crystal** : Linguistics (Penguin)

  
 Dy. Registrar (Academic-I)  
 University of Rajasthan  
 Jaipur

3. **Geoffrey Leech** : English Grammar for Today
4. **E. Palmer** : Grammar (ELBS, 1971)
5. **Richards and Rodgers** : Approaches and Methods in Language Teaching (CWP)
6. **J.F. Wallwork** : Language and Linguistics (Heinemann)
7. **Christophersen** : Second Language Teaching (Pelican)
8. **Allen and Pit Corder** : The Edinburgh Course in Applied Linguistics, Vol. II
9. **Jacobs and Rosenbaum** : English Transformational Grammar (Blaisdell Publishing Company)
10. **Leech and Svartvik** : A Communicative Grammar of English (ELBS)

### Paper V (b) American Literature

**Duration: 3 Hrs.**

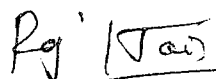
**Max. Marks: 100**

**Note:** Candidates will be required to answer five questions in all Question No. 1 (four passages for explanation with reference to the context from the starred authors / texts) and four other questions, at least one from each unit. All questions carry equal marks. One of the questions in the paper will be on the literary movements and background pertaining to the authors prescribed.

#### Section A

From American Literature of Nineteenth Century, ed. W.J. Fisher et. Al (Eurasia):

- W. Whitman** : (i) Preface to the Leaves of Grass  
(ii) Crossing Brooklyn Ferry  
(iii) Passage to India  
(iv) I hear it changed against From American Literature of the twentieth century, ed. E.S. Oliver et. Al (Eurasia)
- \*E. Dickinson** : (i) I felt a funeral  
(ii) A bird came down the walk  
(iii) I heard a fly buzz  
(iv) A light exists  
(v) Tell all the truth
- \*R. Frost** : (i) Mending Wall  
(ii) After Apple Picking  
(iii) Birches

  
**Dy. Registrar (Academic-I)**  
**University of Rajasthan**  
**Jaipur**

(iv) Stopping by the Woods on a Snowy Evening

- \*W. Stevens : (i) Of Modern Poetry  
(ii) Sunday Morning  
(iii) Anecdote of the Jar  
(iv) The Emperor of Ice Cream

### Section B

- \*A. Miller : *Death of a Salesman*  
O. Neill : *Emperor Jones*

### Section C

- R. W. Emerson : The American Scholar  
N. Hawthorne : Young Goodman Brown  
H. James : The Art of Fiction (From Nineteenth Century)  
(American Literature ed. W.J. Fisher)  
John Steinbeck : *Of Mice and Men*  
Edger Allen Poe : *Fall of the House of Usher*

### Suggested Readings:

1. Bloom, Harold. Ed. Eugene O'Neill. New York, Chelsea, 1987
2. Bentley, Eric. In Search of Theatre. New York, Knop, 1953
3. Baqohee, Shymal. Ed. Perspectives on O'Neil: New Essays. New York: University of Victoria, 1988.
4. Lewis, Allan. American Plays and Playwrights of the Contemporary Theatre. New York: Crown, 1965.
5. Mukharjee, Sujit, and D.V.K. Raghara-Charyulu eds. Indian Essays in American Literature. Bombay Popular, 1969.
6. Ford, Boris. Ed. The New Pelican Guide to English Literature, Vol. 9.
7. Morrison, Toni. Playing in the Dark, I Chapter.

### Paper V (C) : Women's Writing

Duration: 3 Hrs.

Max. Marks: 100

**Note:** Candidates will be required to answer five questions in all Question No. 1 (four passages for explanation with reference to the context from the starred authors / texts) and four other questions, at least one from each unit. All questions carry equal marks. One of the questions in the paper will be on the literary movements and background pertaining to the authors prescribed.

*Raj Jais*  
Dy. Registrar (Academic-I)  
University of Rajasthan  
Jaipur

**Section A**

*Marianne Moore	:	What are years? The Grave
*Elizabeth B. Browning	:	Aurora Leigh Book II
*Imtiaz Dharker	:	Choice, Purdah, Prayer
*Charlotte Keatley	:	My Mother said I Never Should
Manjula Padmanabhan	:	Harvest

**Section B**

Simon de Beauvoir	:	Introduction to <i>The Second Sex ed.</i> And translated. By H.M. Parshley, New York: Alfred A. Knopf, 1953.
Virginia Woolf	:	A Room of One's Own
Alice Walker	:	"In Search of Our Mother's Garden" Essay from the Book <i>In Search of Our Mother's Garden</i> "

**Section C**

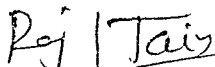
Dorris Lessing	:	<i>The Grass is Singing</i>
Tony Morrison	:	<i>Home</i>
Jhumpa Lahiri	:	<i>Unaccustomed Earth</i> (Part One)

**Suggested Readings:**

1. Elaine Showalter: A Literature of Their Own
2. Elaine Showalter. Ed.: The New Feminist Criticism
3. Name of the Books of Alice Wolker Jhumpa The Immigrants
3. J.S. Mill: Subjection of Women
4. Juliet Mitchell: Psychoanalysis and Feminism

**Paper V (d) Postcolonial Literature****Duration: 3 Hrs.****Max. Marks: 100**

**Note:** Candidates will be required to answer five questions in all Question No. 1 (four passages for explanation with reference to the context from the starred authors / texts) and four other questions, at least one from each unit. All questions carry equal marks. One of the questions in the paper will be on the literary movements and background pertaining to the authors prescribed.

  
 Dy. Registrar (Academic-I)  
 University of Rajasthan  
 Jaipur



### Section A

<b>Raja Rao</b>	:	Kanthapura
<b>Salman Rushdie</b>	:	Midnight's Children
<b>Chinua Achebe</b>	:	Things Fall Apart (Allied)
<b>Amitav Ghosh</b>	:	The Shadow Lines (OUP: Student Edition)

### Section B

<b>*Wole Soyinka</b>	:	Death and the King's Horsemen (Methuen)
<b>Habib Tanvir</b>	:	<i>Charandas Chor</i>
<b>David Williamson</b>	:	<i>What If You Died Tomorrow</i>
<b>Ashis Nandy</b>	:	The Intimate Enemy

### Section C

Prescribed poems from Alexander's River and Bridge:


<b>*Meena Alexander</b>	:	Blood Line
		Looking Glass
		Everything Strikes Loose
		South of the Nilgiris

The following poems from Ten Twentieth Century Indian Poets in English ed. By R. Parthasarathy (OUP)

<b>*R. Parthasarathy</b>	:	from Exile, from Homecoming,
<b>*Gopal Honnalgere</b>	:	Grass Words
		(from An Anthology of Commonwealth Poetry
		(Macmillan):
<b>*Margaret Atwood</b>	:	Journey to the Interior
<b>Less Murray</b>	:	Wilderness
<b>*J. Wright</b>	:	Woman to Man, The Harp and the King, Nigger's Leap

### ***Suggested Readings:***

1. Roberts, Neil. Ed. A Companion to Twentieth Century Poetry Blackwell, 2001
2. Hutchings, Francis: The illustration of Permanence. British Imperialism in India, Princeton University, 1967.

  
**Dy. Registrar (Academic-I)**  
**University of Rajasthan**  
**Jaipur**

3. Innes, C.L. and Lindford Brenth Reinmann, ed.: Critical Perspectives on Chinua Achebe, London, 1979.
4. Said, Edward : Orientalism
5. Fanon, Frantz: The Wretched of the Earth
6. Gandhi : Homerule

### **Paper V (e): ELT and Translation**

**Duration: 3 Hrs.**

**Max. Marks: 100**

Candidates will be required to answer five questions in all, at least one question from each section.

#### **Unit I**

Theories of Language Learning - Behaviourism and Cognitivism (Pavlov, Skinner and Gestalt)

Approaches – Structural, Functional/Notional and Communicative Approach

Methods – grammar, translation method, Direct method, Audio-Visual method, Audio-Lingual method, Reading method,

#### **Unit II**

Teaching of Pronunciation/ Spoken English

Teaching of Reading and Writing

Teaching of Vocabulary and Grammar

#### **Unit III**

Characteristics of a good test - validity, reliability

Testing of Language elements – Grammar and Vocabulary and language skills LSRW

Communicative Language Testing (Dell Hymes, M. K. Halliday)

Principles of Course Designing.

#### **Unit IV**


Concepts and Types of Translation

Three Major Issues: Cultural, Philosophical and Linguistic

Postcolonial translation: Major Issues

#### **Unit V**

Students will be required to translate two passages (Poetry or Prose) of 100-300 words, one from English to Hindi and another from Hindi to English, debating the need of an introduction to the text, difficulties of idiom and cultural transference, need of annotations or glossary to the text.

  
**Dy. Registrar (Academic-I)**  
**University of Rajasthan**  
**Jaipur**

**Suggested Readings:**

- Bell R. T., *An Introduction to Applied Linguistics, Approaches and Methods in Language Teaching*. Batsford, 1981.
- Brumfit C.J. and K. Johnson, *Communicative Approach to Language Teaching*. London: OUP, 1979.
- Stern H.H., *Fundamental Concepts of Language Teaching*. London: OUP, 1983.
- Heaton J. B., ed. *Language Testing*. Modern English Publication, 1982.
- Johnson R and K. Morrow. *Communicative Language Teaching Issues and Applications*, Longman, 1984.
- Mackey W.F. *Language Teaching Analysis*, Longman, 1965.
- Widdowson, H. G. *Teaching Language as Communication*, London: OUP, 1979.
- Bassnett, Susan 2000 (rev.ed.) *Translation Studies*. London: Routledge.
- Gentzler, Edwin (1993) 2001. *Contemporary Translation Theories*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Kothari, Rita, 2003. *Translating India: The Cultural Politics of India*. Manchester: St. Jerome Publishing.
- Rahman A. ed. *Translation: Poetics and Practice*. N Delhi: Creative Books, 2001.
- Venuti, Lawrence. Ed. 1992. *Rethinking Translation*. London and New York: Routledge.
- Pettersson, Bo. "The Postcolonial Turn in Literary Translation Studies" Canadian Society for Aesthetics Issue created October 18, 1999.  
[http://www.uqtr.quebec.ca/AE/vol\\_4/index.htm](http://www.uqtr.quebec.ca/AE/vol_4/index.htm)

Helpstudentpoint.com

*Raj / Jas*

Dy. Registrar (Academic-I)  
 University of Rajasthan  
 Jaipur